№ 1235 — 1889 ՅՈՒԼԻՍ 13 ԲԵՆՃԵԼՆԳԻՀ — 1306 ՋԻԼԳԱՏԷ 27 — ՊԷՏԵՐՆԱՅԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐԻՏԷԻ ՀԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆԸԱԹԼԱՐԸ

	12 պլէտ	6 պլէտ	3 պլէտ
ՍԱՄԱՐՈՎ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէկ համարը 20 ղրուշան

ԲՈԼԻՍԻՑԻ ՄԻԼԻՍԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՍԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՍԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՍԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԻՄԱՐԷԽԱՆԷՍ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԸԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, 2նէմ վէ 3ինէ՝ սահ[illegible] ղրշ. 5
Վիւնեմիւ սահիպէ 11ի 10ք. հա. » 3
Մէվատտը նաֆիյա տուր պէնդէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ աէրմ օլունմայան էվրաղ իստէ օլունմայաճագ տուր։

Իմարէխանէսի, Աթամպօլտա Գապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ձիվելէկեան մաթպասանտա տուր։ Գէտֆիֆի մէվատտ հաղգրնտա է ՑԻԴՐԱՆ ՀԻՎԱԼԷԼԷԿԵՍԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

տուլը

ԵՒՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Միլանտա նէյր օլնան Սէրոյ կազէթասը՝ «Հէր թարաֆտա թէատրի-քեաթը հարպիւէ» սէրլէվհասը յոլա Բօմատաքի մուխպիրինտէն ամիտէ-քի թէլէկրաֆը ալրպ նէյր իմիշտիր։

«Թէատրիքեաթը հարպիւէ՝ քէ-մալը կէրմի իլէ տէվամ օլմընյօր։ Մէճլիսը վիւքէլանըն սօն իճթիհա-յարընըն պիրինտէ բէիսը վիւքէլա Մ. Գրիսբի՝ թէատրիքեաթը հարպիւէլի բէք ազը սուրէթտէ իճրա իմտի-կինտէն տօլայը հարպիւէ նազրը ժէ-նէրալ Գէրթօլէ Վիայէ յէ բէք չէտիտ իմիրազլարտա պուլընմը տուր։ Մ. Գրիսբի՝ նազրը միւշարէլէ յէտէ՝ պա-ռութ մուհիմմաթընը տիւմանսրդ նէվտէն թէատրիք իմէսինի, վէ էսկի ուսուլտէքի թիւֆէնքլէրին եէ-րինէ բէվոլվէր թիւֆէնքլէրի ալա-սընը, վէ եախօտ մէմուրիէթինտէն իսթիֆա իմէսինի թալեպ իմիշ օլմաղլա, նազրը միւշարէլէյէ խա-թիֆա իտէէկինի պիլտիրմիշ, վէ մուախիրէն պէօյիւք պիր զաթն թէվասսութը իւզէրինէ, պու խ-թիֆա թասավվուրընտան սարֆը նազար օլընմը տուր։

«Մէվսուզ պիր մէնպատան այտ-զրմ մալիւմաթա կէօրէ, պիր Ալէ-ման ժէնէրալը՝ խաֆի վէ մուհիմմ պիր մէմուրիյէթլէ Բօմայա կէօնտ-ըրիլմիշ տիր։

«Ներսէնտրֆէր գումբանեաբրընա՝ իքիշէր խաթթ ինչաթընը իքմալ իմմէկէրի իշին իմամաթիր լազրմէ իճրա իտիրմիշ տիր։ Էհալիյնին տիւ-շարը հէյէճան օլմամաը իշին ին-շաթը լազրմէ պիր չօգ ուճագ զըմարա թագսիմ օլընարագ, պաշ-գա պայգա մուգավէլէնամէլէրէ բապթ իտիրմէքտէ տիր։ Թէբասնէ-լէրատ արթրդ քիմսէյէ զալպուպէթ իշին մէէզունիյէթ վէրիլմէյօր վէ էէնիտէն պիր չօգ ամէլէլէր թահ-րիր օլընը յօր։»

Տիկէ թարաֆտան այաֆը։ յու-լիս 21 թարիխիլէ ամիտէքի թէ-լէկրաֆ չէքիմիշ տիր։

«Էնտիշէլի շալիաալը՝ քէսպը իմի-տալ էյլէմիշ տիր։ Պիր գաշ կիւն էվ-վէլ մուհարէպէ զուհուրի բէք եա-գընն ատտ օլընը իքէն, էլեէվմ էմ-նիյէթ հասրլ օլաղ պիր գաշ այտահա սուլէրն պագասը մէմուլ օլտրը պէ-յան օլընը յօր։

«Բէիսը վիւքէլա Մ. Գրիսբինին միւբէմվիհը էֆքարը օլան Բիզօրմա կազէթասը՝ Իմալիանին բօլիմիգա մէսլէքի՝ սրբի միւտաֆաբարանէ օլուա, հիչ պիր զէման թէարրուզ վէ թէճավուզա թասատտի օլընմայա ճաղրնն թէէմին իտէյօր։»

Պէրլինտէն իչար օլընտրընա կէօ-բէ, Վարձէնտէ իգամէթ իմմէքտէ օլան բրէնս Պիզմարգ՝ թէքբար բիւ-մաթիզմ եանի սըզը խասթալընընա միւպթէլա օլտրընտան, թապիպը մախսուսը Մ. Եվէրնկէր՝ Վարձէնէ ճէլմ օլընմը տուր։

Բօրթուգալ զրայրընն իքինճի մախտումը տուգ տր Բօրթօնին գա-բրիպէն Բարիզէ կիտիպ սէրկիի ու-մումիյի զիյարէթ իտճէկնի Լիզպոն-տան եազըլըյօր։

Էլեէվմ Ինկիլթէրատա պուլընան Իրան Ճահրընը՝ ալաֆը օգոստոսրն 20ինտէ Վիէննայա կիտէճէկնի, վէ չէհրը մէզբիւրտ պիր հաֆթա ի-գամէթ էյլէտիրտէն սօնրա Տէրսաա-ատէթի զիյարէթ իտճէկնին Գուրբա-ռա Բէյէ եազըյօր։

Վիէննատան Քէուընէր Ցայտունկա ի-չար օլընտրընա կէօրէ, Ռուսիատա Վիկնա չէհրի վալիսի Մ. Գոչանօֆ՝ Վիկնա չէհրինին Ռուսիայա իլճագը-նրն 50ճի տէվրէի սէնէվիսի եէվմը մախսուսը միւնասէպէթիլէ կէչէն բէնճչնպիրճ կիւնիւ պիր զիյաֆէթ քէչիտ իմմիշ օլմաղլա, էսնան զի-յաֆէթտէ ռահիպ Նաումովիչ իլէ Կալիցիալը Մ. Բօսգանէսքի՝ Կալի-ցիա մէթրօբօլիտի իւնվանընը տախի հիպ օլան Քիէֆ մէթրօբօլիտի իչին իտարէի ագտահ իմմիշլէր, վէ մէթ-րօբօլիտը մուժալիէյէ՝ պիր կիւն Կալիցիանընն տախի քէնտի տախրէի սէլահիյէթինէ կիրտիկինի կէօրմէսի-նի վէ Կալիցիանընն մերքէզը իտարէ-սի օլան Լէմպէրկ չէհրի ուլու քիլի սէսինտէ պիր զինէթը բուհանիյէ իճրասընա մուվաֆֆագ օլմասընը թէէմէնի իմմիշլէր տիր։

Ասսթրիա ալէյհինտէ օլան պու հատիսէ՝ Վիէննատա ճալիպը էնգա-րը տիգգաթ օլմուշ տըր։

Ֆիլիպէտէն պէրվեճհը ամթ եա-զըլմրշ տըր։

«Գուլկար էկզարգը՝ Թրընօվատա թէվգիֆի իտիրմիշ օլան մէթրօբօլիտ Գէլէմանընն օրատան թարտ ու թէպի-տի հագգընտա Պուլկարիսթան հիւ-քիւմէթի թարաֆընտան իմմիքազ օլընան գարար ալէյհինէ բրօթէսթօ էյլէմիշ տիր։

«Պուլկար հիւքիւմէթի՝ մէթրօ-բօլիտը մուսալիէյհին Թրընօվատան տէֆթ հագգընտա չէհրը մէզբիւր բօլիս մէմուրլարընա էվամիրը լազը-մէ իմա իմմիշ իսէ տէ, Պուլկար էկզարգը թարաֆընտան վուգու պուլան բրօթէսթօ իւզէրինէ էմբը մէզբիւրը կէրիյէ ալմըշ տըր։»

Ֆիլիպէտէն իչար օլընտրընա կէօ-բէ, Գարլօվա, Թաթարբազարգ, Վիտին վէ Բատօմիրտէ եէնիտէն հայտուտա չէթէյէրի զուհուր իտուպ, 30 գատար եօլճու սօյուտիշ տըր։

Բօտօպ տաղը ճիվարընտա Բուպ-ճուգ նահիյէսի Բօմագլարը՝ սուի ի-տարէտէն պիզար օլարագ թօբտան Թիւրքիայա հիրէյթէ գարար վէր-միշէր տիր։ Պունլարընն պիր թագդ-մի մալ ու էմլաքլարընը սաթմըշլար, վէ պիր թագդմը տա միշթիրի ա-բամագտա իմիշլէր։

Բուսիատա Վիլնօ չէհրի վէ ճիվա-բընտա ախիրէն չէտիտ պիր զէլզէլէ մուգու պուլուպ, պիր խալի գարի-յէլէր խասարտիտէ օլմուշ վէ 20 գա-տար քէսան թէլէֆ օլմուշ տըր։

Մահճուրիսթանտա Բահս դասա-պասընտա ախիրէն չէտիտ պիր հա-բրիգ զուհուր իտէրէք, 400 խանէ վէ գըշա վէ մէքթէպ միւհիթրէգ օլ-մուշ տըր։ Պիր խալը չօճուգ մէյ-տանտա կէօրիւնմէտիկինտէն, ամէշ-լէր իչինտէ գալըպ թէլէֆ օլտրգ-լարը զանն օլընը յօր իմիշ։ Էհալինին սէֆիալէթը հալի սօն տէրէճէյէ վար-մըշ տըր։

Մըսրրտան եազըլտրընա կէօրէ, պիր չօգ սէնէլէրտէն պէրու Գահի-րէտէ մէվճուտ օլան ալիլ վէ տիրիգ մէքթէպի՝ պու քէրրէ լաղվ իտիլ-էրէք, ալիլ շակիրտան՝ ալիլէր թէք-քէսինէ վէ տիրիգ շակիրտան սէնա-յի մէքթէպլինէ ալընմըշ տըր։

Եունան ատալարընտան Սանթու-ռին ատասընտա պիր գարիյէտէ գա-տընըն պիրի՝ մայմաւն շէքլինտէ սա-գալը պիր չօճուգ տօղուրարագ, մէրգում չօճուգ իլի կիւն եաշա-տրգտան սօնրա վէֆաթ իմմիշ տիր։

ԲԱՐԻՁ

ՍԷՐԿԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ

Բարիզ սէրկիի ումումիսինէ էմ-թաա մաղ իսէն էճենէպլէր՝ բէք քիւլլիյէթլի մալ կէմիրմիշ օլտրգ-լարընտան, սէրկինին խիթամընա գա-տար պունլարըն քեաֆֆէսի սաթը-լապիլէճէկի մէմուլ օլմամասը, սէրկինին խիթամընտան սօնրա էյտէ գալաճագ էմմաանըն նէ սուրէթ-տէ էյտէն չրգարըմասը լազմ կէ-լէճէկինի միւմալէա իչին պիր գօ-սիթէ թէչքիլ օլընմը տուր։

Իչպու սէրկինին քիւչատընա գա-բար վէրիլտիկի զէման խիթամը տա-խի բինազարը միւթալէա ալընա-բագ, սէրկինին խիթամընտա ումու-մի պիր թօմպօլա քէչիտսիլէ էմ-թաամ միւթէպագրյէնին բինանգօ իլէ էլտէն չրգարարվմասը՝ ումումի բը-րկրամա իտիալ գրլընմը իսէ տէ, օ գատար միւթէնէվ վէ չօգ էմմա-յը թօմպօլա թարիգիլէ քեամիէն էլտէն չրգարապիմէք՝ պիլքիւլիյէ միւքինսիզ օլմասա պիլէ, մալ սա-հիպլէրի իչին զիյանը քիւլլիի ումու-մի պիր թօմպօլա քէչիտսիլէ էմ-թաամ միւթէպագրյէնին բինանգօ իլէ էլտէն չրգարարվմասը՝ ումումի բը-րկրամա իտիալ գրլընմը իսէ տէ, օ գատար միւթէնէվ վէ չօգ էմմա-յը թօմպօլա թարիգիլէ քեամիէն էլտէն չրգարապիմէք՝ պիլքիւլիյէ միւքինսիզ օլմասա պիլէ, մալ սա-հիպլէրի իչին զիյանը քիւլլիի ումու-մի պիր թօմպօլա քէչիտսիլէ էմ-թաամ միւթէպագրյէնին բինանգօ իլէ էլտէն չրգարարվմասը՝ ումումի բը-րկրամա իտիալ գրլընմը իսէ տէ, օ գատար միւթէնէվ վէ չօգ էմմա-յը թօմպօլա թարիգիլէ քեամիէն էլտէն չրգարապիմէք՝ պիլքիւլիյէ միւքինսիզ օլմասա պիլէ, մալ սա-հիպլէրի իչին զիյանը քիւլլիի ումու-

Մէճլիս՝ Մ. Մօնիէէնին մէքթուպ-նա պիր ճէվապ թանզիմ էյլէմիշտիր, ձէմիրէթը մէզբիւրէ գարիպէն պիր իճթիմա տահա ագտ իտէրէք, էս-նան մուհարէպէտէ եարալըարա ի-տիլէճէք մուավենէթէ տաիր զաէթ միհնմ պաղը մէսաիլի թահրը թէ-զէքքիւրէ ալաճագ տըր։

—Ֆրանսա սէֆիրի գօնթ տը Մօն-թէպլը թարաֆընտան պու ագ-շամ Թարապեա սէֆարէթխանէսին-տէ պաղը մէմուրիրը քիրամ հազա-րամրը յա սիւֆէրաի էճենէպիլէյէ իքրաճէն պիր զիյաֆէթ քէչիտէ օ-լընաճաղը, վէ զիյաֆէթտէն սօնրա Մատամ տը Մօնթէպլը թարաֆըն-տան ըէսմը դապուլիւթթ վուգու-պուլաճաղը իշիտիլմիշ տիր։

—Ճաբօնա կիտէն Էրիզուրու ֆըր-գամիյինը հիւմայունընը բազար էր-թէսի-կինիւ Բօրասիտէ մուվասա-լէթթ իտէրէք տէմիր ամտրդը, վէ քէօմիւրինի ալմագ վէ արմալարընը սրգրշարրրգ սարի կէօնա լեվագիմը սէֆէրիյէսինի թէմամլամագ իւզրէ պիր գաշ կիւն օրատա գալտրգտան սօնրա գանալտան պիմիւրուր մա-հալը մագսուտընա կիտէճէյի թէլէ-կրաֆ խապէրէրինտէն տիր։

—Պահրիյէ միրալալարընտան Ա-մէտ պէյ՝ Լօնդրատա ագտ օլընան մաքինա գօնկրէսինտէ պուլունտրգ-տան, ելէ Բարիզէ կիմիրէն սօն-րա պու քէրրէ Տէրսաատէթէ ավ-տէթ իմմիշ տիր։

—Հիւքիւմէթը Սէնիյէ իչին Ա-սսթրիատան միւպայատա օլունմրշ օ-լան սէյհար թօրբիլէրինի մուա-յէնէ իմմէք իւզրէ Պահրիյէ թօր-բիլ միւլազիմէրինտէն Մուսթաֆա պէյին պիր գաշ կիւնէ գատար Տէր-սաատէթտէն հարէքէթ իտէճէկի ի-չիտրիմիշ տիր։

—Ճէլէպ էնանաֆրտան Էնգարէյի Իսմայիլ աղա Նամընտա պիրի՝ էվ վէլբի ագշամ սաաթ եարբմ բատտէ լէրինտէ եաթմագ իւզրէ Սթամ-պոլտա Եէնի ճամի ճիվարընտա պիր մահալ թէատրիքինտէ իքէն, եանը-նա իբի չախս կէլէրէք պիչարէյի իրֆալ իլէ Սուլթան Համմամը ճիվա-րընտա պիր ախրրա կէօթիւրիւլէր, վէ «պուրատան ալէա եաթաճագ եէր օլմագ, իշթէ էքմէք, իշթէ սու, եէ, իչ քէյֆինէ պագ, եաթ ուլու» տէրլէր։

Իսմայիլ աղա՝ գարընը տօյուր-տրգտան սօնրա եաթրգ ուլուր իսէ տէ, սապահա գարշը ուլանտրընը-տա, քէնտիսինի տավէթ իտէն միւ-սաֆիրբէրվէրլէրին՝ քէմէրինտէ պու-լունան 6 լիրա իլէ 30 մէճիտիյէսինի չալմրշ օլտրգլարընը, անլար վէ աղա-յարագ բօլիսէ միւրաճաաթ իտէր։

Բօլիսճէ իճրա օլունան թահգի-գաթտան վէ մէրգումն իճատէսին-տէն, խրբսրզլարընը Պօլուլու Ալի վէ Մուսթաֆա Նամ չախսլար օլտրը-անլաշըլարագ տէրտսթմլէրի զրմ-ընտա թէէսարրիսաթա իպթիտար օլընմըշ տըր։

—Եվվէլքի կէճէ սաաթ 7 բատտէ-լէրինտէ չէհրիմիզտէ խաֆիճէճ իքի տէֆա զէլզէլէ մուգու պուլմրշ տըր։

—Մէէզունէն Ալէմանիայա ազի-մէթ իմմիշ օլան եավէրանը Շահա-նէտէն ֆէրրիզ Բէյիա Սթէքէր բաշա հազրէթլէրի՝ տիւն Տէրսաատէթէ ավտէթ էյլէմիշ տիր։

—Թէբասնէ պրէք քեաթիպլէրին-տէն Թօրխանէլի Թէվֆիգ էֆէնտի՝ պիրինճի տէֆա օլարագ ուէրսօյ օ-տրը հալտ կէօրիւմիւնէ մէպնի 40 կիւն հապսընա՝ Պահրիյէ տիվանը հարպրնճա գարար վէրիլմիշ տիր։

—Շերքէթը Խայրիյէ հիսէտարա-նընն ախիրէն մուգու պուլան իճ-թիմաը ումումիսինտէ, նիզամնամէ մուճիպինճէ վագթ զալպ իտիրմէ-սիպին մէվզրի իճրայէ գօնուլմասը-նա գարար վէրիլէն պաղը մատտե-լէրին հէնուզ ասարը իճրայէսի կէօ-բիւլէմէմիշ օլտրգընտան, Թիճարէթ նազրը Զիհնի բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան Շերքէթի իտարէսինէ պու պապատ պիր թէզքէրէի ալիյէ կէօնտէրիլէրէք իլդահաթ թալեպ օլունտրը, վէ պու թէզքէրէ իւզէ-րինէ միւտիրը շիրքէթի հիւսէյին էֆ. հազրէթլէրի՝ նէզարէթը մու-չարէլէյհայա պիլազիսէ շիֆահէն պաղը իլդահաթ իմա իմտիկի խա-պէր ալընմը տըր։

—Դրալ Միլա ազրէթլէրինի Շար-գի Բումէլի հուտուտընտա Մուսթա-ֆա Բաշայա գատար թէչեի իմմիշ օլան եավէրանը Շահանէտէն Ահմէտ բաշա հազրէթլէրի՝ տիւն սապահ Տէրսաատէթէ ավտէթ իմմիշ տիր։

—Բում պանքէրլէրինտէն Մ. Գո-ռանէօ տիւն Ամինատան Տէրսաատէ-կէլմիշ տիր։

—Տիւն 3 քիշիի համիլ պուլու-նուպ Սիրքէճիյէ եանաշմագտա պուլ-ունան պիր գալրգ՝ նասրլա սէվ-բիլէրէք, հէբսի տէ տէնիզ տիւշ-միւշլէր իսէ տէ, ճիմմէսի տէ գուրբ-թարրմրշլար տըր։

—Տիւն սապահ գարատան արա-պալարյա 18 խանէ Թրնօվա մուհա-ճիրի միւրուտ իտուպ, Անատօլուտա իսքէան իտիրմէք իւզրէ Իսսկիւտարա նագլ օլունմրշլար տըր։

—Էվվէլքի կիւն Պօսթանճը պաշը ճատտէսինտէ 20 սէնէտէն պէրու մուամմալ գալմրշ օլան պիր գու-յու թէմիրլէնիր իքէն, իչինտէն պիր պէ-լիք գէլքէր իլէ բալագա բար-չալարը, վէ պիր գուրու ինան գա-ֆասը վէ քէմիքլէրի զուհուր իմ-միշ տիր։

—Եամպօլը-Պուրկազ չրմէնարֆէր խաթթը ինչաթընտան իսթիխտամ օլընագ իւզրէ Պուլկար գաբուքէթ-խիտարարը մարիֆէթիյէ Տէրսաա-տէթտէ թահրիր իտիրմիշ օլան պրչ-կրճը վէ սարիէ միսլլու ամէլէնին Տէրսաատէթտէն Կարլէթի իմմիէ-րինէ հիւքիւմէթը Սէնիյէ թարա-ֆընտան միւսաատ օլընմատրը ի-չիտրիմիշ տիր։

—Տիւն սաաթ 4 բատտէլէրինտէ Ամամպօլտա Ագսէրայ ճիվարընտա ախչապ պիր խանէնին իւսթ գա-թընտա քեաին թահրաթօյտան ա-թէշ զուհուր իմմիշ իսէ տէ, տէր-հալ բօլիս վէ ժանտարմայար եէթի-շէրէք պիր չօճուգ եօրկանը իլէ պիր եասսրըզն պաղ մահալլէրի եան տրը հալտէ պաստրրբլմրշ տըր։ Ա-մէթ՝ մէզբիւր թահրաթօյտա պը-բագբլմրշ օլան պիր քիպրիմ գու-թուսընն՝ կիւնէչին սրճաղը թէէսի-բիյէ թուռթուչմասընտան իլէրի կէլ-միշ տիր։

—Գրբմրզը տէնիզտէ Գամէրան ա-տասընտա Ինկիլթէրանէն գօնսոլօս վէքիլի պուլընան տօգթ. Ամա Մէհ-մէտ էֆ.յէ Օսմանիյէ Ինչանընն Կիւճիւ բրիթպէսի իմա գէլընմը-նը տիր։

—Ֆրանսա սէֆարէթի թապիպի վէ Սրհհիյէ մէճլիսինտէ Ֆրանսա մուրախխասը Տօգթ. Մահէ՝ էվվէլ-քի կիւն մէէզունէն Բարիզէ կիմիշ տիր։

—Մարսիլեատա Օսմանը պաշ չէհ-պէնտէրի Մավրօեէնի պէյ տիւնմէէ-զունէն Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Պու կիւնէրտէ հավաքը բէք սըճաղ կիմմէքտէ օլտրը ճիհէթլէ, ասքէրի մէքթէպլէրինին տէրս ղէ մանարընտան պիրէր չէրեէք էք սիլտէրէք իմամիլ զէմանարընա ի-լավէսի՝ մէքթէթիպը մէզբիւրէ նէ-զարէթինճէ գարարլաշտրրլմրշ տըր։

Զարդիչ Դէլրինդէն.

Մ-րոՎէր կազէթասընն տիւնքի (էվվէլքի) կիւն նէյր իտիրէն նիւս-խէսինտէ Լանկա եէնի Գարուտա չօճուգլարտա զրզրլ խասթալրը զուհուր իմտիկինէ տաիր պիր ֆրգ-րա կէօրիւմիւշ իսէ տէ, մահալը մէզբիւրտէ զիքր օլընան խասթա-լըգտան էսէր օլմատրը՝ Սթամպօլ բօլիս միւտիրիյէթինտէն պա ժուր-նալ պիլտիրիլմէքլէ, թասհիհը քէր-ֆիկէմէ իպթիտար զրլընտը։

ՐՈՒՄԷԼԻ ՇԸՄԷՆՏՇԷՐԼԷՐԻ ԲԻՅԱՆԳՕՍԸ

Տ-ոյ-ոնը Ո-ոմ-ոդ էրտ-ենդէն էլան.

Բումէլի տէմիր եօլու թասվիյաթը բիյանգօսընն 117ճի գուրաբ՝ ա-լաֆր. օգոստոսրն 1ինճի կէլէճէք բէնճչնպիրճ կիւնիւ էօրէյին Զարպ խանէի ամիրտէ Պանգը Օսմանի մարիֆէթիյլէ ալէնէն քէչիտէ օլընա-ճագ տըր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Բէթէրսպուրգ 22 յուլիս

Բուս կազէթալարը՝ Աւսթրիա տէվլէթինին Պուլկարիսթանա ասքէ-րի մուալիմէր իրսալի թասվիրը ալէյհինտէ իմիրազա, պունըն Պէր-լին ահտնամէսինի պօղմագ տիմէք օլաճաղընը իֆատէ իտէյօրլար։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբա-զան հազրէթլէրի՝ պիր գաշ կիւնտէն պէրու նամիզաճ օլտրը հալտէ, տիւն էրէյիճէքապը սրհհէթ իտէրէք, տիւնքի նիւսխէմիզատ իլան իմտի-կիմիզ իւզրէ էվվէլա Գալատա Խոր-հրդարանընա էնիպ, Մէքթէպը բէ-հապին Խնամակալութիւնը հէյէթը միհթիրէմէսինէ նախագահութիւնը իմտիքտէն սօնրա, Բաթրիգխանէ-նէյ ազիմէթլէ, կերէք Տէրսաա-տէթտէ վէ կերէք թաչրայա միմէ-ալլիգ պաղը ումուրը միլլիյէնին բու-յէթ ու թէսվիրէսիյէ մէշղուլ օլմուշ, վէ պաղ թաչրա Առաչնորդարընտան մէվրուտ մէքթուպլարընն ճէ-վապլարընը վէ թալիմաթը լազմէյի իրսալ էյլէմիշ տիր։

Մէսմուիմիզ կէօրէ, Բաթրիգ Ամն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթ-լէրի պու կիւն Մապէյնը Հիւմայու-նը Միլլիքքանէյէ ազիմէթի խտէճէք տիր։

Ցուլիսին 16նճը կէլէճէք բազար կիւնիւ Վարդավառ եօրթումսը օլուպ Իւսկիւտարը Եէնի-Մահալլէսէ Ս. Կա-բրպէտ քիլիսէսինին եէվմը մախսուս-սը օլմագ հասէպիյէ, քիլիսէի մէգ-քիւր աւագերէցի Փէհլիվանեան Արժ. Տ. Խորէն բահանայ իլէ եէնիթաղ-խորհուրդ հէյէթի տիւն Բաթրիգ-խանէ-յէ ազիմէթլէ, Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինի եէվմը մէզբիւրտէ պիրիսէի մէզգուրտ-տէ Գուտտասը Շէրիճի թագտիսինէ տավէթ իմմիշ օլտրգլարընտան, Բաթրիգը միւշարէլէյհ հազրէթլէ-րի՝ պիր գաշ կիւնտէն պէրու միւպ-թէլա պուլընտրը նամիզաճլրգտան հէր նէ գատար տահա եէնի քէսպը աֆիյէթ իմմիշ իսէ տէ, տավէթը մէզբիւրէյէ իճապէթլէ Վարդավառ եօրթումսընտա Իւսկիւտար Ս. Կարա-պետ քիլիսէսինտէ Գուտտասը Շէ-րիճի թագտիս իմմէյի վատ էյլէմիշ տիր։

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբա-զան հազրէթլէրինին թէնսիպ ու գարարդյա Օրմանեան Դեր. Տ. Մա-ղաքիա Սրբազան՝ Ատաբազար իլէ Իզ-միտ միլլի սէսէլէյէրինին թէֆթիշինէ մէմուր թարին իտիմիշ, վէ պու կիւն օլ թարաֆա ազիմէթ էյլէմիշ օլուպ, Իզմիտ վէ Ատաբազարընտա իրֆան մէմուրիյէթ իմտիքտէն սօնրա, Մէք-թէպը բէհապին Խնամակալութի-ւնընն տիւնքի իճմիմանտա վերի-լէն պիր գարար մուճիպինճէ, անտէն տէ Արմաչա ազիմէթ իտէճէք տիր։

Գնալը ատա էհալիսինին արզուսը մուճիպինճէ մահալլի Թաղ. խորհուր-դը թարաֆընտան վագը օլան տավէ-թէ իճապէթէն Բաթրիգ վէ քիլի Ու-թիւճեան Դեր. Տ. Գէորգ Ե. վար-դապետ՝ Վարդավառ եօրթումսը միւ-նասէպէթիլէ կէլէճէք բազար կիւ-նիւ Գնալը ատա քիլիսէսինտէ Գուտ-տասը Շէրիճի թագտիս իմմէյէ վէ քարոզ սէօյլէմէկէ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրի թարաֆընտան մէէզունն օլմուշ տըր։

«Ճէրիտէի Շարգիյէ»՝ Բարիզտէ Էսբլանատ տէզ Ինվալիտտէ քեանն Ֆրանսա մուսթէմի-քեաթը շիւպէսինին Մարիմաթը թիւճճարի-յէսի տարէսինտէ, 1889 Բարիզ Սէրգիի Ու-մումի զիյարէթճիլէրինին մէճճանէն թահրը էմրինէ վազ օլունմրշ տըր։

Բարիզին Բրէնթան Պէօյիւք Մաղազասը՝ Սէր-գիի Ումումի միւնասէպէթիյլէ քէնտի քիւլ-յէթլի մուշթէրիլէրի իչին պիր գրասթխանէ բիւշատ իմմիշ օլուռզինան, «Ճէրիտէի Շար-գիյէ» մէզբիւր Բրէնթան մաղազասընտա տա-խի գրասթ օլունապիլէճէք տիր։

ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԱՆԸՆ ՍՕՆ ՍԷՕԶԻՒ

«ԷՄԱՐԷԼԷՐ» ՎԷ «ՍԷՊԷՊ»ԼԷՐ Դ.

Պունտան էվվէլքի մէգալէմիզտէ Ֆրանսա-Բրուսիա մուհարէպէսինտէն սօնրա՝ իւչ իմբէրաթօրլար իթթիֆագընըն պօզուլտրը զէմանա (եանի Պուլկարիսթան մէսէլէսինին զուհուրինէ) գատար բրէնս տը Պիզմարգն՝ Էվրօբա ահվալը ումումիէսինի Ալէմանիայա միսահտ պիր հալէ կէթիրմէք իչին իճրա էյլէտիկի թէատպիրի պիրէր պիրէր թատատա էյլէտիք։

Բուսիա վէ Աւսթրիա՝ Ալէմանիանընն միւթթէֆիգի իտիլէր։

Իթալիա՝ Ալէմանիա վէ Աւսթրիա իկէ հասրը իթմիշ օլտրը պիր իթիլաֆ մուհիպինէ եինէ Ալէմանիայա միսահտ պիր բօլիթիգա իլթիգամ էյլէմիշ իտի։

Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէրանընն արասը պօզուլմըշ իտի։

Ֆրանսա իլէ Իթալիանընն արասընտա տա —օ զէման շիմտիքի գատար շիտտէթլի պիր իսթիլաֆ մէվճուտ տէյիլ իտի իսկ տէ— էսկի տօսթլըգտա տէվամ իթմէմէքտէ, վէ Պահրը Սէֆիտ միւվագէնէսի մէսէլէսի պու իքի տէվլէթին արասընը կիթտիքճէ ֆէտէրէտ պիր հալէ կէթիրմէքտէ իտի։

Սբանիա, Ֆրանսըզ ֆիբրլէրինին ֆէվգէլատէ թէէսսիրինի կէօրմիշ օլան օ՛Սբանիա՝ պիւթիւն պիւթիւն Ալէմանիանընն թարաֆընը իլթիզամ իթմէկէ պաչլամըշ իտի։ Մ. Գանօվաս տէլ Դասթիլօ պաշ վէքիլ օլմուշ իտի։ վէ մուհաֆազաքեար ֆբրգարընա մէնուպ օլան պու զամընն էֆքեարը զաթիսի, գրալ Ալֆօնսընն Ալէմանիա իմբէրաթօրը իլէ միւլագաթ էյլէտիքտէն սօնրա՝ Բարիզտէն միւրուր իթթիկի սրբատա վուգու պուլան հատիսէլէրին հասրլ էյլէտիկի սուի թէէսսիրէ ինգիլամ իտէրէք, Սբանիայը կիթտիքճէ Ֆրանսատան սօզուլմըշ իտի։

Նիհայէթ՝ պիթարաֆ օլան վէ պինաէն ալէյհ հիչ պիր շէյէ գարըշմամասը լազըմ կէլէն Պէրճիգատա պիլէ՝ Պէէրնէրթի գապինէթօսընն մէսէլէքի՝ պու հիւբիւմէթին տէ Ալէմանիա թարաֆտարլըղընը թէրճիհ իթթիկի շիպգէսինի հասրլ էյլէտի։ պիր շիպգէտ քի՝ սօնրալարը Նո-Վէ Բէէ- նամ Ֆրանսըզ րիսալէի սիրասիէսինտէ մուհարիբէի մէշհուրէ Մատամ Ատամընն նէչրիյաթը իլէ պիր գաթ տահա գուվվէթ պուլտը։

Պիթիւն պու հալլէր Ալէմանիայա միսահտ իտի։ Ֆրանսա եալընըզ պրագրամը, վէ պիթիւն Էվրօբա Ալէմանիայա տօսթ պիր հալէ կէթիրմիշ իտի։

Ֆագաթ բօլիթիգանընն եալընըզ Ալէմանիանընն արզուսը իլէ իտարէ օլընմասը միւմքին տէյիլ իտի։

Էօթէտէ պիր տէ Ինկիլթէրա վար իտի քի՝ Բուսիա իլէ պուտնճա զէմանտան պէրու արալարընտա ճարի օլան ըէգապէթի ունութմամասը թապիի իտի։

Էվրօբատա իւչ իմբէրաթօրլար իթթիֆագընընն վիւճուտի՝ Բուսիայը Էվրօբաճա էմին պիր հալէ կէթիրէրէք, Վասաթի Ասիատա վէ Աֆրանիսթան հուտուտընտա՝ շիտտէթճուլանէ պիր բօլիթիգա իլթիզամընա սէվգ էյլէմիշ իտի։ Ինկիլթէրանընն պու բօլիթիգատան գօրգմասընա հիչ պիր սէպէպ եօգ իտի։ զիրա Հինտ հուտուտընտա Ինկիլթէրանընն գուվվէթի՝ Բուսլարընն Վասաթի Ասիատաքի գուվվէթինտէն աշաղը տէյիլ տիր։ Ֆագաթ Վիլիամ Բիթթլէրին, Բալմէրսթօնլարընն, Պիգօնսֆիլտլէրին խալէֆի օլան լօրտ Սալիզպէրինին՝ իբի տէվլէթ արասընտաքի ըէգապէթտէ մուվաֆֆագիյէթին՝ տիբլօմասի սայէսինտէ՝ Ինկիլթէրանընն թարաֆընտա գալմասընը քէնտիսի իչին չախսի պիր շէրէֆ մէսէլէսի ատտ իթմէսի տէ թապիի իտի։

Իչթէ, պու կիպի ահվալ արասընտա՝ Պուլկարիսթան մէսէլէսի զուհուր իթտի։

Պու մէսէլէ պալգանլարտա Բուսիա իլէ Աւսթրիա մէնաֆիինի գարշը գարշըյա կէթիրիյօր իտի։ իւչ իմբէրաթօրլար իթթիֆագը էօյլէ պիր հալ քէսպ իտիյօր իտի քի՝ բըրէնս տը Պիզմարգ՝ իբի տէվլէթ արասընտա մնամուսը տէլլալարդ՝ վազիֆէսինի իճրա իտէմէտիկի հալտէ՝ իթթիֆագը պօզուլմասը թապիի իտի։

Պու էնամտէ Էվրօբատա սուլհ ու միւսալէմէթ բէք չօգ տէֆալարթէհլիքէտէ պուլընը։

Ֆագաթ բրէնս տը Պիզմարգ իլէ Ալէմանիա իթթիհատընընն պանիսի օլան միւսինն իմբէրաթօր Կիլեամ՝ սուլհընը իկալ օլընմամասընը արզու իտիյօրլար իտի։

1871տէն սօնրա՝ Ալէմանիա անճագ պիր տէֆա մուհարէպէ արզուսընտա պուլընմագլա իթհամ օլընմըշ տը քի, օ տա 1875տէ Ֆրանսանընն հէնուզ գուվվէթսիզ պուլընտրը պիր զէմանտա տը։ օ վագրթ՝ բրէնս տը Պիզմարգընն Ֆրանսայա պիր տարպէ տահա վուրարագ Ալէմանիա իթթիհատընընն իսթիգպալընը պիլթիւն պիլթիւն էմին պիր հալէ կէթիրմէք արզու իթտիկի զանն օլընմըշ իտի։ ֆագաթ Բուսիա իմբէրաթօրը Իքինճի Ալէքսանտրընն, էկէր պէօյէ պիր շէյ վուգու պուլուր իսկ Ֆրանսա թարաֆընը իզթիզամ իտէճէկինի անլաթմասը պունընն էօնիւնէ ալտը։

Անտէն պէրի, Ալէմանիա տայմա ասալիչին մուհաֆազասը թարաֆընտա պուլընմըշ տը։ զիրա 1871 Ֆրանգֆօրթ մուահէտէսի Ալէմանիանընն արզուլարընը թէէմամէն վիւճուտա կէթիրմիշ տիր։ չիմտի Ալէմանիա իչիւն լազըմ օլան շէյ հալը հազըրընն գուվվէթլէնտիրիլմէսի տիր։ պունընն տա սուլհ սայէսինտէ օլաճաղը տէրքեար տը։

Ֆագաթ էկէր Ֆրանսանընն սէպիպիէթ վէրմէսի,—եախօտ մէսուլիյէթի զահիրէն Ֆրանսայա այիտ օլմասը սուրէթի-իլէ եէնի այիտ մուհարէպէ զուհուր իտէր, վէ պունտա՝ Ալէմանիանընն բէնտի թարաֆընա ճէլալ իթմիշ օլարընը միւթթէֆիգլէրին պիրլէշմէսի սայէսինտէ՝ տէվլէթը միշարէլէյհա իմբէրաթօրլըղընն շէրէֆինի եէնի պիր զալէպէ իլէ տահա թագվիկ իտէպիլիր իսկ, պու տա պաշգատըր։ Ալէմանիանընն պէօյլէ պիր վէսիլէյի ըէտտ իթմէյէճէկի, վէ —1870 մուհարէպէսինտէ օլտրը կիպի— մէճպուրէն մուհարէպէ իլէտիկինի պէյան իլէյէճէկի շիպգէսիզ տիր։ ֆագաթ 1885տէ՝ Բուսիա իլէ Աւսթրիա մէնաֆիինին գարշը գարշըյա պուլընմասը՝ պէօյէ պիր հալէ սէպէպ օլամազ իտի։

Ալէմանիա պու իքի տէվլէթտէն պիրինի ինթիխապ իլէմէք մէճպուրիյէթինտէ պուլընը յօր իտի, իբիսինի պարըշտըրմագ իւզրէ վուգու պուլան թէչպիսլէր սէմէրէսիզ գալմըշ իտի։ հալ պու քի, Բուսիա իլէ Աւսթրիատան պիրինի ինթիխապ իթմէք լազըմ կէլինճէ, Ալէմանիա թէրէտտիւտ իտէմէզ իտի։ բըրէնս տը Պիզմարգ՝ Բուսլար իլէ Աւսթրիալըրընը ուզլաշամամալարը իհթիմալինի էվվէլինտէն նազարը տիգգաթա ալմըշ իտի։ վէ 1882տէ Աւսթրիա իլէ Ալէմանիա արասընտա ագտ օլընան իթթիֆագ ահտնամէսինտէ՝ Բուսլարընն Աւսթրիա հուտուտընը թէէտիտ իթտիքլէրի զէման Ալէմանիանընն Աւսթրիայա մուավէնէմ իտէճէկի աչրգտան ա-չրգա պէյան օլընմըշ իտի։

Ֆագաթ Բուսիանընն արբլմասը իւզէրինէ, եալընը Ալէմանիա իլէ Աւսթրիանընն իթթիֆագը՝ սուլհընն պագասը իչիւն քեֆքի տէյիլ իտի։ Բուսիանընն Աւսթրիայա, վէ —անընն միւթթէֆիգի օլուպ, տէվլէթը միւչարէլէյհանընն բօլիթիգասընա խրտմէթի էյլէմէկի Բուսիա իթթիֆագընա թէրճիհ իլլէմիշ օլան— Ալէմանիայա կիւճենմէսի իւզէրինէ Ֆրանսըզլար պու հալտէն իսթիֆատէ իլլէմիշլէր վէ թարաֆէյն արասընտաքի միւնասէպաթ —քեաղրտ իւզէրինտէ օլմասա պիլէ, իբի միլլէթին մէյլ ու մուհապէթինին արթմասը սուրէթի իլէ— թագվիկ իտիլմիշ իտի։

Պիր թարաֆտա Բուսիա իլէ Ֆրանսա, վէ տիկէր թարաֆտա Աւսթրիա իլէ Ալէմանիա պուլունտրը հալտէ՝ գուվվէթլէր միւսավի պիր հալտէ պուլընմըշ տէմէք օլուր իտի։

Իչթէ պու կիպի ահվալ արասընտա բրէնս տը Պիզմարգ կէօղիւնիւ Իթալիայա չէվիրտի։ վէ սուլհընն էն զիյատէ թէհլիքէտէ պուլունտրը պիր զէմանտա Իթթիֆագը Միւսէլէսի ագտ իլլէտի։

Պու իթթիֆագ իւչ սէնէտէն պէրի հագիգաթէն սուլհը թէէմին իթտի։ —Ֆագաթ հա՞նկը սուլհը։

Օ սուլհը քի, զաթէն էասընտան տիւ չարը խալէլ օլմուշ իտի։ օ սուլհը քի, զաթէն սալանը պիր հալտէ պուլընմագտա իտի։

Էվրօբա ասայիշ երգըլմաղա մայիլ պիր պինա հիւքմինի ալմըշ իտի։ իթթիֆագը միւսէլլէս օնա պիր տէսթէք օլտու։ ֆագաթ երգըլմասը պիր տէսթէք սայէսինտէ մէն օլուճան պիր պինանը էմին պիր պինա ատտ օլընամամասը թապիի տիր։

Իչթէ պունըն իչիւն տիր քի, պու կիւն սուլհընը պագասընը թէէմին իթմէք իչիւն պիր իմթիֆագընն վիւճուտը իլէ պէրապէր հէր կիւն էնտիշէլէր հրսս օլընմագտա, վէ տիբլօմաթլարընն սուլհերվերանէ սէօղլերի տէ գույուտը իհթիյաթիէ իլէ թէլագգը իտիլմէքտէ տիր։

Իչթէ պունըն իչիւն տիր քի, պու կիւն Էվրօբա տիբլօմաթլարը՝ զայրը թապիի պիր հալ միւվաճէհէսինտէ պուլընմագտա տրրար։

Իթթիֆագը Միւսէլլէս պիր թէրագգընընն հուսուլի, Էվրօբատա չու եա պու էյի չէյլերին եարբլմասը իչիւն ագտ իտիլմիշ տէյիլ տիր։ անճագ՝ պօզուլմասընա բամագ գալմըշ օլան սուլհընն մուհաֆազասը իչիւն ագտ օլընմըշ տը։ ֆագաթ պու սուլհ էօյլէ պիր հալտէ տիր, վէ անը մուհաֆազա իտէնլէրին տէ՝ ասայիշինն պագասընա օլան էմնիյէթլէրի տէ օ գատար մահտուտ տը։ քի՝ գուվվէի ասքէրիյէլէրինին սուլհ զէմանինտէ պուլընտրը հալ, հարպ հալինտէն բէք ազ ֆարգլը տը։

Իչթէ Էվրօբա բօլիթիգասընտա պիր զէմանտան պէրու ուֆագ շայիալարընն, էհէմմիյէթսիզ եալանլարընն պիլէ ֆէվգէլատէ թէէսսիր հասըլ իթմէսինին ասըլ սէպէպի պու տը։

Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրանընն, վէ անտէն սօնրա Ֆրանսա-Ինկիլթէրա-Իթալիանընն էլ էլէ վէրտիլէրի զէման իսկ՝ Էվրօբա սուլհը պէօյլէ տէյիլ իտի։ Վէ էկէր իչէ տիբլօմաթլըղընն տը հիսապլարը կիրմէսէ իտի, պու իւչ տէվլէթին իթիլաֆը բէք ֆահտէլի նէթիճէլէր վէրէպիլիր իտի։

Ֆրանսա տիբլօմաթը մէչհուր թալէթան «պէօյիւք ատամլար իչիւն իլմը ալտէագ (Բուրսէ)» քէնտի մէհարէթլէրի տիր» տէմիշ տիր։— պու էսքի զէմանընն տիբլօմաթլըղը տը։

Ֆրանսանընն էն մէչհուր խաթիպ (-ոռնո-ի.) վէ տիբլօմաթլարընտան Մ. Օտիլօն Պարրօ իսկ՝ 1853տէ Գրբրմ մուհարէպէսինտէն պիր աչ էվվէլ խարիճի բօլիթիգա հագգընտա միլլէթ մէճլիսինտէ միւզաքէրաթ ճէրէյան էյլէտիկի սրբատա «իլմի ախլէագա (Բուրսէ)» միւսթէնէտ օլմայան պիր տիբլօմասի, մէտէնիյէթէ չայան տէյիլ տիր» տէմիշ իտի։— պու տա թէրագգընընն, վէ մէտէնիյէթին իսթիլղամ իթտիկի տիբլօմաթլըգ տը։

Ինկիլթէրա իլէ Ֆրանսանընն էլ էլէ վէրմէսի՝ Էվրօբա բօլիթիգասընա պու մէյլի վէրմէճէք իտի, վէ 1854տէ Գրբրմ մուհարէպէսինտէ պունընն պիր նիւմունէսի կէօսթէրիլտի։

Էվրօբա բօլիթիգասընընն շիմտիքի հալինտէ Ինկիլթէրա, Ֆրանսա, Իթալիա տէվլէթլէրի արասընտա օ գատար իսթիլաֆ վար տը քի՝ պու իւչ տէվլէթին եագընը պիր զէմանտա պարըշմալարը իւմիտ իտիլմէզ։

Ֆագաթ պու իսթիլաֆլարընն զայիլ օլմասը իլէ, պու իւչ տէվլէթ արասընտա պիր կիւն երինէ իթթիլաֆ հասրլ օլմասընը թէմէնին իթմէկլի տիր։ զիրա հէր նէ զէման քի՝ պու իւչ տէվլէթ, վէ պախուսուս Ֆրանսա բրէ Ինկիլթէրա էլ էլէ վէրմիշլէր իսկ, մէտէնիյէթ անտէն իսթիֆատէ էյլէմիշ տիր։

ԱՄԷՐԻԳԱ

Նիւ-Եորգ մուհպիրիմիզտէն յունիս 17 թարիխլի ալընընըն

գարտրգլարը պիրա չիշէլէրինի ա-չարագ պիրա չագրշարրան գարը վէ գրգլարա տախի պագ տա արթըգ վաբօրա կիրէլիմ։ Պու գարը վէ գրգ-լար՝ պուրայա իշկի տախի կէթիրիպ էյլէնիրլէր, վէ պագէն վագթըն կէշտիկինի տէ ունութարագ վաբօ-րա եէթիշէմէյիպ, կէճէյի ատատա կէշիրմէյէ մէճպուր օլուրլար։ զիրա պուրատա օթել, վէ պիրախանէլէր տախի մէվճուտ տըր։

Իշպու մէգալէմիզի գրաաթա բաղ-պէթ պուլուրան զէվաթ՝ Ամէրիգա գարը վէ ֆըղլարընին նէ տէրէճէտէ սիւս վէ մօտայա մէրագլը օլարգլա-ընը, վէ պու ուղուրա նէ գատար բարալար սարֆ իթտիքլէրինի, վէ թիւրքիա հանըմլարընին ալթուն իլէ սիւսէնիպ, բարալր բարայա վէր-մէքտէի ատէթլէրինին նէ գատար իսապէթլի օլարընը չիպգէսիզ ան-լամրշար տըր։ Ամէրիգա գատնլա-ընին սիւս վէ մօտասը հագգընտա եազարրմրզը պու մէգալէ՝ իհթիմալ պագը թարաֆտան պիր ադ ուգուն կէօրիլմիւշ իսէ տէ, պիղճէ բէք մուխթասար օլմուշ տըր։ զիրա եազ-տրրմ մօտա վէ սիւսլէր՝ անճագ 100տէ պիրինի թէշքիլ իթմէքտէ-տիրլէր։

Իլէրիտէ եէնէ Ամէրիգա ատէթ-լէրի հագգընտա պագը մալիմաթ իթասընը վատ իլէ մէգալէմէ խի-թամ վէրիրիմ։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԻԶՄԻՏ

Շէհրը մէգիւրտէն տէրճի զըմիրնտա մաթպասըզա իրսալ օլընան պիր մէք-թուպ տըր։

... Խմբագիր Տէր,

Ցունվար 17էն ի վեր կը գանգա-տէինք տեղւոյս վարժարանաց հոգա-բարձութեան (որոյ ատենապետն է Մանչեսթրի 6278 թուոյն մէջ հեռագ-րող Գ. Կտաւճեան), և Թաղ. խոր-հրդոյ հակասահմանադրական ա-բարքներուն և հաշիւներուն մասին։

Գաւառական վարչութիւնն ամիսէ ի վեր անտարբեր գտնուելով մեր բողոքանաց իր պարտականութեան դէմ գործած և պատասխանատու մնացած է։ և առիթ տուած է ժո-ղովրդեան լուգման։

Գոհ եմք որ վիճակիս սիրեցեալ Առաջնորդ Ս. հօր վերադարձին, որ հովուական այցելութեան ելած էր գիւղերն, Գաւառական վարչու-թեան կրկին ժողովոց և երեք խոր-հրդոց հավասմբութեամբ և Ս. հօր նախագահութեամբ տեղի ունե-ցած ժողովոյն մէջ բաւական գոհա-ցում տրուած է ժողովրդեան խնդ-բանաց, ուր Առաջնորդ Սրբազան հայրն ցաւ յայտնած է Վարչութեան՝ ժողովրդային արգաւ յուզմանց առ-ջեւ նորա ունեցած անտարբերու-թեան և աչառու կողմնակցութեան համար։

Վերջին անօրինութեամբ վերջա-պէս Հոգաբարձութիւնը լուծուած է, որոյ ապօրէն արարքներուն և շը-ռայլութեանց պատճառաւ վարժա-բաններն խանգարեցան և 200 ոսկ-ւոյ պարտուց տակ մնացին, և ուր ուրեմն յուլիս երկուքի կիրակի ա-ւուր վերոյիշեալ հինգ պաշտօնէու-թեանց միահամուռ ժողովոյն մէջ ո-րոշուեցաւ մէկ ամիս արձակուրդով փակել վարժարաններն որ արդէն ըստ ինքեան փակեալ կը նկատուէին հեռագրող Կտաւճեանի հոգաբար-ձութեան օրովն, ինչպէս հաստա-տուած է այսօր բոլոր Նիկոմիդիացի ժողովրդեան կողմանէ որ անդադար հանրագրերով կը բողոքէր իւր դէմ։

Այժմ գիտցուեցաւ կարծեմ թէ վարժարաններն ոչ թէ Սրբազան Առաջնորդ Հօր հրամանաւ, ինչպէս կը կը հեռագրէ Կտաւճեան, այլ Վար-չութեան կրօնական և քաղաքական ժողովոց և Տեսուչ խորհրդոց և թա-ղական խորհրդոյ որոշմամբն փա-կուած են։

Նիկոմիդիոյ ժողովուրդն մեծապէս մխիթարուած է այսօր որ հոգաբար-ձութեան և նախորդ թաղ. խորհրդոյ անկանոն պաշտօնավարութենէն փր-կուելով կը տեսնէ վարժարանաց հո-գաբարձութեան գլուխը Պատ. Ռ-սումեական խորհուրդը ըստ որոշման յուլիս 2ի Խառն ժողովոյ։

Ռուսումեական Պատ. խորհուրդն ժողովրդեան միահամուռ և բոլոր-դակ վստահութիւնը և հավակրու-թիւնը կը վայելէ։

Նախորդ թաղ. խորհրդոյ տեղ նո-րոգ ընտրութիւն կատարուած լի-նելով քաղաքս ունեցած է պատուա-ւոր և արժանաւոր անձերէ կազմ-եալ թաղ. խորհուրդ մը յորմէ ժո-ղովուրդն մեծ բարեկարգութիւններ կակնկալէ։

Ուստի վստահ ենք թէ Ռուսումա-կան և նորընտիր թաղ. խորհրդոց ջանիք և խնամօք պիտի վերականգ-նին վարժարաններն իրենց անկեալ վիճակէն, ուր ձգեց իւր պաշտօնին անգիտակ հոգաբարձութիւնը մէկ տարուան սուղ ժամանակի մէջ, և պիտի դարմանեն նորա վատնգեալ համբաւն ու փայլը, զոր ունէին երկու տարի առաջ։

Հոգաբարձութեան և թաղ. խոր-հրդոյ անկումէն վերջ կուգայ գապ-զիմալի անկումը։

Այս երեք պաշտօնական համա-յանձնած է մեզ, որ պատուական լը-րագրոյդ միջոցաւ կը փութամք հրա-տարակել նուիրատուաց անունքը։

Այս առթիւ քաղցր պարտականու-թիւն կը համարիմք յանուն պատասպա-րելոց մեր խորին շնորհակալութիւն յայտնել թէ յիշեալ Պատ. Ցանձնա-խմբի Մեծ. անդամոց եւ թէ բարե-պաշտ նուիրատուաց, որք իրենց նուէր-ներովն մխիթարեցին հաստատութեանս հարիւրաւոր պատսպարեալներն։

Ի դիմաց հոգ. Ազգ. հիւանդանոցի
Ատենադպիր Ատենապետ
Տ. Կ-Դ-ԶԷՐԳՈՆ Մ. Ցակոբեան
Կ. Գոլիս 8 յուլիս 1889

Բարեգութ Տեարք

Դաւիթ Գրմըզեան	160
Գրեգին Տէրպաղեան	150
Ահարօն Մարգարեան	108
Նշան Մերկերեան	108
Յարութիւն Յովակիմեան	80
Յարութիւն Սամուրգաշեան	70
Նիկողոս Խորիկեան	60
Գալուստ Նորհատեան	60
Յովհան Կէտիկեան	60
Ոսկեհան Մաթէոսեան	60
Մարտիրոս Տումատեան	60
Սիմոն Ստեփանեան	60
Նշան Մուրատեան	50
Յովհաննէս Ճէվահիրճեան	50
Գրիգոր Տէր Թովմասեան	50
Սահակ Մաթէոսեան	50
Գէորգ Լալէճեան	50
Մխիթար Գրմըզեան	40
Յովհաննէս Տաքէսեան	40
Յոհան Մօղեան	40
Վարդան Մ. Եղիկեան	40
Ոսկեան Յակոբեան	40
Դանիէլ Սիրապեան	40
Մկրտիչ Բէյիսեան	40
Յովհաննէս Զառացեան	40
Ոսկեհան Ժամկոչեան	40
Ստեփան Ղարէկէօզեան	40
Մկրտիչ Ճիհանեան	40
Նշան Աստուածատուրեան	30
Սահակ եւ Կիւրեղ Սիրապեան	30
Գրիգոր Զատիկեան	30
Յարութիւն Գրմըզեան	30
Եփրէմ Գարակէօզեան	30
Երեմեայ Կոստուեան	30
Յակոբ Գըլիկեան	30
Ոսկեհան Մարգարեան	30
Փիլիկ Մատօեան	30
Գէորգ Քէչիչեան	30
Տիգրան Թաչճեան	30
Յարութիւն Մինասեան	30
Ղազարոս Տաքէսեան	25
Բարեսէր ոմն	22
Առաքել Տիւշիկեան	20
Նշան Մանուկեան	20
Ոսկեհան Թօրունեան	20
Նշան Աբգարեան	20
Կարապետ Ցիշէնկճեան	20
Մկրտիչ Տէմիրճեան	20
Կարապետ Ղուլբէթեան	20
Խաչիկ Զաքարեան	20
Գաբրիէլ Կլօրեան	20
Դաւիթ Փօլօտեան	20
Մկրտիչ Աշլպակեան	20
Ոսկեհան Համբիկեան	20
Մկրտիչ Փօլօտեան	20
Աւագ Ճանկանց	20
Սենեքերիմ Տայիկեան	20
Սարգիս Տումանեան	20
Գրիգոր Պապիկեան	20
Գէորգ Տէր պապեան	20
Բենիամին Վարդանեան	20
Բարսեղ Պէքքէզեան	20
Վարդան Գէորգեան	20
Համբարձում Փափազեան	20

(Տեվամ)

ԹԷՎՃԱՀԱԹ

Մամուրէթ իւլ Ազիզ (Խարբուրթ) վալիլիկի՝ Պաղտատ Տուլունը Ումա-միէ միւֆէթթիշլիկինտէն միւնֆա-սըլ Ալի պէյ հազրէթլէրինէ,

Տէրսաատէթ խսթինաֆ մահքէմէ-սի ազասընտան Իսմայիլ հագգը պէյէ բիւթպէի ուլա սընֆը սանիսի,

Պէյօղլու պիտայէթ մահքէմէսի հուգուգ տաիրէսի ազասընտան Սա-միհ պէյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Գոսովա վիլայէթի տէֆթէրտարը-ղը՝ Պիթլիս վիլայէթի տէֆթէրտարը սապգը Զիւհտի պէյէ,

Պէյօղլու պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսի պաշ քեաթիպի իպ-րահիմ պէյէ բիւթպէի սալիսէ,

Ճէզալիրը—Պահրը-Սէֆիտ վիլայէթի էվրագ միւտիրի Ահմէտ Բասիմ էֆ-ֆէ-նդի բիւթպէի սալիսէ թէվզիհ պուլուրըմըզ տըր։

*

Տէրսաատէթ միւլհամագրյալա է-տիրնէ ռուսումաթ նէզարէթլէրի միւֆէթթիշլիկինէ՝ Տէրսաատէթ ճի-հէթի կէօմրիւքլէրի միւֆէթթիշի սապգը Աբիֆ պէյ,

Պէյլութ վէ Խաբէնտէրուն ռու-սումաթ նէզարէթի միւֆէթթիշլի-կինէ՝ Տէրսաատէթ միւլհագամրյալա էտիրնէ ռուսումաթ նէզարէթլէրի միւֆէթթիշը սապգը Թալիտ էֆ-ֆէ,

Տէրսաատէթ միւֆէթթիշլիկի ռէ-ֆագամրնա՝ Սէլանիք ռուսումաթ նէզարէթի միւֆէթթիշը սապգը Նամրգ պէյ,

Սէլանիք ռուսումաթ նէզարէթի միւֆէթթիշլիկինէ՝ Մուգատտէմա ռուսումաթ պիրինճի սընֆի միւֆէթ-թիշլիկինտէ պուլունմըշ օլան Խալիլ էֆէնտի,

Բրէվեզա վէ Եղօտրա ռուսումաթ նէզարէթլէրի միւֆէթթիշլիկինէ՝ Մուհասէպէի էմանէթ միւթէհայի-զանը խիւլաֆաընտան օլուպ մու-գատտէմա Տէրսաատէթ էմթաաի էճենէպիյէ կէօմրիւկիւ պաշ քեաթ-պէֆենտի պուլունմըշ օլան հաճի Քեամիլ էֆ. նասպ ու թային գրըն-մըշ տըր։

*

Ոսկեհան Համբիկեան 20
Մկրտիչ Փօլօտեան 20
Աւագ Ճանկանց 20
Սենեքերիմ Տայիկեան 20
Սարգիս Տումանեան 20
Գրիգոր Պապիկեան 20
Գէորգ Տէր պապեան 20
Բենիամին Վարդանեան 20
Բարսեղ Պէքքէզեան 20
Վարդան Գէորգեան 20
Համբարձում Փափազեան 20

(Տեվամ)

Եավէրանը հազրէթը Հէհրիարիտէն պինպաշը Ասաֆ պէյէ թէպտի-լէն Յիւնճիւ, վէ Սրոմոլ վաբօրը հիւ-մայունը սէրթապիպի գայմագամ Մանօլաքի պէյէ միւճէտտէն Կիւնճիւ Մէճիտի,

Լէֆգօշատաքի (Դրպրըզսա) ճա-մի շէրիֆտէ նէյրը իլուսմ իթմէք-տէ պուլունան Ալի Ըրֆգի էֆ.յէ Յիւնճիւ Մէճիտի,

Տէրսաատէթ Սու գումբանեաբ-նրն մէճլիսը իտարէսի ազասընտան Բարիզտէ պուլունան Մ. Ժագ Խա-թրրն վէ Մ. Հանրի Պիւնթէ Զնճի, վէ Բարիզ շիւպէսի բեանթիպի Մ. Էմէեուանա վէ շիրքէթ միւֆէթթիշի Մ. Լուի Տուէ վէ սանտրգ քեարը Մ. Օկիւսթ Ալթանեագ նամ զաթ-լարա կիւնճիւ Մէճիտի, վէ շիրքէթ միւֆթիրի Մ. Սիլէնէ տախի Յիւնճիւ Օսմանի։

Թէպաահ տէվլէթը Այիյէտէն վէ Իզմիր էհալիսինտէն օլուպ Գալաս-տա իգամէթլէ թիճարէթ իթմէքտէ պուլունան Ֆրունճը Թօտորաքի Մա-նօլ աղայա Ճնճի Օսմանի,

Մուսուլ Սիւրեանիի գատիմ սէր-բիսգօրսը Պէհնամ էֆէնտիյէ Զնճի բիւթպէ Օսմանի նիշանը իհսան պու-յրըլմըշ տըր։

ՊԷՕՑԻԻԲ ՊԱԶԱՐ ՕԹՈՄԱՆ

ՊէՕՑԻԻԲ ԷՇԵԱ ՎԷ ՄԷՖՐՈՒՇԱԹ ՄԱՂԱԶԱՍԸ.—Սթամպոլտա, Ֆինճանը-ղար եօղուշընտա, Պայալ Հաուզըն գար-շըսընտա Ն. 20.—Սրրի Ֆրանսըզ, Վիէն-նա վէ Ինկիլիզ մալի օլարագ հէր նէվի էվ էշեասը (մօպիլա) տէրօղիթօսը օլուպ, պիւֆէ, գօսօտ, այնալը վէ այնասրզ տօլաղ, սանտալեա, այնա, գարեօլա, գօնսօլ, մասա վէ թավլին վէ սարբէ մէվճուտ տըր։ Սալօն, եէմէք օտասը վէ եաթագ օտասը իշիւն էնեմի մի-քէմմէլ էշեա վէ մէֆրուշաթ վարտը։ Քէզալիք էն ալեա վէ միւզէյյէն ճինս-տէն էն սատէ ճինսէ գատար քիւլ-ւէյէթի վէ չէշիտլի տէօշէմէլիք գաւմաշ-լար վէ հալալար վէ բէրաէլիքլէր տախի վարտը։

Մէգքիր մաղազա՝ կէրէք չէհիրտէ վէ կէրէք էթրաֆի քէշյէրտէ քէմալը տրգգաթ վէ սիւրաթլէ վէ միւքէմմէլ պիր սուրթտէ խանէ տէօշէմքիլիկի տէրէօճտէ իտէր։ վէ միւշթէրիսին պէ-յէնտիկի հեր նէվի էշա վէ մէֆրուշա-թը՝ կիւզէլիկի վէ տայանըգրը նիս-պէթինտէ էհվէն ֆիյաթլա ֆիւրուխթ էյլէր։

ԻԼԱՆ

Էվվէլճէ տախի իլան իտիլտիկի վէճհ-լէ, սրրի թիւրքճէ օլարագ մաթպաա-մրզտա ճիւզ ճիւզ նէյր օլընմըշ օլա «Միմոն վէ Մարիա» բամանը պու քէ-խիթամ պուլմուշ օլուպ, 37 ղրուշա ս. թրյմագտա տըր։

Քէզա իք «Գրզրլ Սիհրպազ» նամ բ-ման տախի սրրի թիւրքճէ օլարագ պ-պէհէր ճիւզի 12 սահիֆէտէն իպարէթ պուլընարագ մաթպաամրզտա էլան ճիւզ ճիւզ նէյր օլընմագտա վէ պէհէր ճիւզի 40ար բարայա սաթրլմագտա տըր։

*

Պու միւնասէպէթլէ, մաթպաամրզտա սրրի թիւրքճէ օլարագ հէր տիւրլու քիթապ վէ բիսալէյնին էհվէն ֆիյաթլա թապ օլընտրզը տախի պիլմասա թաշ-բա միւշթէրիլէրիմիզէ իլան օլընըր։

(50)

ԵՐԿԱԹԱԳՈՐԾՆ

ՀԵՂԻՆԱԿ

ՔԵՐՈՎԲԷ ԼԻՄՕՆՃԵԱՆ

Հարուստ չարագործը, իւր աղքատ մերձակցին այս հատու վճռոյն վրայ հառաչանք մ'արձակեց, և իրեն ալ՝ Մանուկին և Եանքօին հետ միատեղ դիշերային արշաւանքին ընկեր ըլլալու աղետալի որոշումէն խոյս տալու միջոց մը չգըտնուելուն բոլորովին հանզուելով, գոնէ ժամանակ կորնցուցած չըլլալու համար վերջապէս այն անողոք պայմանին համա-կերպիլ ստիպուեցաւ։

Եանքօի վերնայարկի ժողովը լուծուեցաւ. մմմ մարեցաւ, անոր տեղ լապտերը մը վառուեցաւ, և մէկ քանի նախնական պատրաստու-թիւններէ ետեւ, աւազակաց փոքրիկ ջոլիրը խանութէն դուրս ելաւ։

Սափրիչ Եանքօ, իբրեւ կեղծ Եւրոպացի բժիշկ, իւր պատմական գլխարկը գլուխը դրած էր. ստահակ Մանուկն ալ, իբրեւ սպասաւոր, լապ-տերը բռնած էր։ Պետրոս Դարբինեան ալ, իբրեւ ծանր հիւանդի տէր, երկուքին մէջ տեղէն մռայլոտ կերպով յառաջ կը քալէր։

Ահա այս կերպով անցան «Խայրաթիյէ»ի կամուրջը։

«Ուն Դարան»էն ծեր սափրիչ Եանքօն ձի նստեցուցին։

Սամաթիա ծանր հիւանդի մը բժիշկ կը հասցնէին կոր։

Արդարութեան աչքը խաբելու համար այնչափ զգուշութիւն բաւա-կան էր։

Երբ Սամաթիա Սուրբ Գէորգ եկեղեցւոյ հրապարակին մօտ նեղ և կոր փողոցները հասան՝ բժիշկը ձիէն վար իջաւ, ձիապանին ստակը վճարուե-ցաւ, և երեք չարագործք, այն կոր և նեղ փողոցներէն անյայտ եղան գացին։

Ահա այս կերպով էր որ, խեղճ Մարտիրոս աղա՝ մեզի ծանօթ եղող դիշերային գողութեան զոհ գացեր, և իւր վերջին ապաւէնն եղող տան արժէքը՝ այսինքն 15,000 ղրուշը, այն դիմակաւոր աւազակներուն ձիրանը անցեր էր։

* *

Երբ Պետրոս Դարբինեան, սպասաւոր Մանուկ Յովհաննէսեան, և սափ-րիչ Եանքօ, Նոյն գիշերը վերստին կամուրջին միւս կողմը անցնելով Բե-ռայի մօտեցան, Պետրոս Դարբինեան դրպանէն ուրիշ լապտեր մը հանե-լով վառեց և իւր չարագործ ընկերներէն բաժնուած ատեն խորհրդաւոր կերպով մը Մանուկ Յովհաննէսեանին ձեռքը սեղմելով, կամաց մը անոր ականջն ի վար,

«Քեզ տեսնեմ Մանուկ, մինչեւ առաւօտ ամեն բան լմնալու է» ըսաւ։

Պետրոս Դարբինեան իւր ընկերներէն դաղտնի պահած բնակավայրին ճամբան առանձին ձեռք առաւ և ինքնիրեն սա խորհրդածութիւնները ընել սկսաւ.

«Ասոր կրսեն մէկ քարով երկու թռչուն մէկանց զարնել։

«Ահա օձիքս այս կերպով չարագործ ընկերներուս ձեռքէն ազատե-լու կարող եղայ, և հիմա հանգիստ սրտիւ վերստին Եւրոպա կրնամ մե-բադառնալ իմ գեղեցիկ հաճոյքներս վայելել չարունակելու համար։

«Մարտիրոս աղա, ալ հիմա բոլորովին աղքատ եղած է, և ձեռքը ամենուին միջոց մը չէ մնացած, նորէն ինքզինքը գտնելու և իւր անհա-ւատարիմ կնոջ հետքը փնտռելու համար իւր ջանքերը չարունակելու։

«Իմացայ թէ տակաւին 300 ֆրանքի փոխանակագիրս չէ գանձած, բայց վաղը անիկայ ալ գանձելու պիտի ստիպուի իւր դիզուած պարտ-քերը վճարելու համար, այնուհետեւ կատարեալ աղքատութիւն և մու-բացկանութիւն է իրեն ցնալիք բաժինը ... ալ բոլորովին աղատ ես, չքնաղ Իսկուհի։

«Մարտիրոս աղային ինձմէ դրամ ինդրելու վախն ալ չունիմ. շատ մեծամիտ է. անօթի կը մնայ՝ ուրիշի ձեռք չբանար. այս կողմէն ապա-հով եմ։

«Դալով անպիտան Եանքօին և Մանուկին, առաջինին ձեռքէն իսպառ աղատելս դրեթէ ապահովուած է. միւսին համար ալ բան մը կը խորհիմ։

«Հարստութիւն և ժամանակ, երկուքն ալ իմ ձեռքս են. և ասոնք բաւական են իւր ընելիքը գիտցող մարդու համար, իրեն անհանգստու-թիւն պատճառող բարեկամաց ձեռքէն յաւիտեան ազատելու։»

Մենք այս միաւոր չարագործը, իւր ճամբուն և խորհուրդներուն մէջ առանձին թողելով, միւս զոյգ չարագործներուն քայլերը հետեւինք, և անոնց ետեւէն Բերայի ... փողոցին մեզի ծանօթ խանութին վերնայարկը ելնենք։

Երկու աւազակք սոյն վերնայարկը ելնելէ ետեւ, լապտերը մարելով նորէն մմմ վառեցին, և իրենց յոգնած անդամոց քիչ մը հանգստու-թիւն տալու բարեմտութեամբ դէմ դէմի նստան։

—Ի՞նչ կրսես ասոր, Մանուկ, կը կարծէի թէ գործերնիս աւելի դիւ-րութեամբ պիտի վերջանար, այն անպիտան ծեր կինը մինչեւ որ կապե-ցի կաշկանդեցի իմ հոգիս ալ բերանս եկաւ, եւթէ դուն անմիջական կերպով անոր բերանը լաթ խոթելու ճարպիկութիւնը չունենայիր, ան-պիտանին ճիչն ու աղաղակը բոլոր դրացիները ոտքի պիտի անէր, և այն ատեն վիճակնիս ի՞նչ պիտի ըլլար։

—Դարձեալ մեր բարերար Պետրոս աղային փառք տալու ենք, Եան-քօ, եթէ անիկայ հետերնիս չըլլար և մեզի չառաջնորդէր և մենք ալ սը-խալմամբ տղուն սենեակը մտնէինք, փոխանակ պառաւին սենեակը մտ-նելու, այն ատեն գործերնիս բոլորովին կը դժուարանար և գուցէ դրամ-ներն ալ այնչափ կակուղիկ կերպով չէինք կրնար ձեռք անցունել։

—Այո՛, այո՛. դուք չատ լաւ ըրիք պնդելով որ անպատճառ Պետ-րոս աղան ինքն ալ մեզի հետ միատեղ գտնուի. ճշմարիտը խօսելով, այս Պետրոս աղան չատ բարի մարդ է. սա նեղ վիճակնուս մէջ եթէ մեզի օգնութեան չհասներ և այս կլորիկ գումարները մեզի վաստկցնել չտար, ի՞նչ պիտի ընէինք. մեզ անօթութենէ աղատեց, անօթութենէ, ես խօսք չեմ ուզեր։

—Եանքօ՛, քու բաժնիդ ինկած 7500 ղրուշը այդչափ մեծ բա՞ն մը կը կարծես կոր։

—Տէր Աստուա՜ծ. ասանկ նեղ ժամանակի մը մէջ ասկից աւելի ի՞նչ կ'ուզէիր։

—Դուն շատ յիմար մարդ ես, Եանքօ. հարուստ մարդ մը իւր հոմա-նիին ձեռքէն ազատելու համար, այն հոմանին սպաննելու գործը այն-չափ ածան բա՞ն մը կը կարծես, և կը հաւատա՞ս որ Պետրոս աղա՝ ուրիշ-չին ստակէն մեզի 7500ական ղրուշ տալով՝ օձիքը իմ ձեռքէս պիտի ա-զատէ. դուն անոր որչափ հարուստ ըլլալը գիտե՞ս թէ չես գիտեր. եթէ դուն չես գիտեր՝ ես լաւ գիտեմ։

—Ի՞նչ կ'ըսես, Մանուկ. Պետրոս աղայէն զա՞տ ստակ ալ պիտի բրցնենք։

—Անշուշտ, թէ որ դուն ալ ինձ հետ միանաս և տալիք խորհուրդ-ներս խղճի մտօք ճշդիւ կատարես, այս գիշերուան ձեռք անցուցած 7500ական ղրուշնիս սոսկ բացէն գանձուած դրամներ պիտի ըլլան, ես մինչեւ որ իմ բաժնիս համար Պետրոս աղայէն 200 ոսկի ևս չբրցնեմ իւր օձիքը թող չպիտի տամ, և մինչեւ իսկ եթէ այս 7500 ղրշ.ը վար իջնելով 200 ոսկիին պակասը լրացնելու հաւանութիւն տայ, դարձեալ ես հա-ճութիւն չպիտի տամ. և ապահով եմ որ իմ ուզածս պիտի կարենամ ա-մենայն դիւրութեամբ ձեռք անցունել. ա՛լ քեզի համար ալ դուն մը-տածէ։

(Շարունակելի)

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻ

Ռումելի շրմէնտքֆէր բիյանգոսքնրն կէլէճէք գուրասը իչիւն Բրուսա պի-լէթլէրի սաթըն ալմագ իսթէյէնլէր՝ պու դիւնտէն իթիպարէն հէր կիւն ալաֆը. սահթ 10տան էօրէնտէն սօնրա սահթ 3½ա գատար Պանգը Օսմանիտէն միւպայաա իտպիլէճէք-լէրի իլան օլունուր։

ԹԱՄԱՐՐՈՒՖԱ ՍՈՒՀՈՒԼԷԹ

Այտա անճագ պիր վէ եա պիր գաշ մէճիտիյէ արթըրարագ սէրմայէ վէ սէրվէթի սահիպի օլմագ.

Ա. ԱԲԻԿԵԱՆ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Մինասլը, Պուլէ-Գոբա, Թաշ էան Ն. 60

Պու մաղազատա Թիւրքիանրն վէ Էվրօբանրն 600,000 500,000 300,000 250,000 100,000 վէ զարիհիւմ ֆրանգ պէօյիւք իքրամիյէի հէր նէվի բիյանգօ թահվիլաթը, պէտէլի մահ պէ մահ թէէտիյէ օլունմագ շարթըյա ֆիրուսթի օլունը։

Իւք թագսիմ վէրիլտիկի կիպի թահվիլաթ միշթէրիրին մալի տիր. վէ իքրամիյէ վէ ֆայիզլէրինի քէնտիսի ալը։

Սաթըլան թահվիլաթ՝ մէնուպ օրդիյարը տէվլէթլէրին քէֆալէթի թահթընտա վէ դայէթ միթէպէր օլուպ, Դրէսդի Լիոնէ պանգասընա թէսլիմ իտիլմիշ տիր։

Պու մաղազատա՝ պօրսա ֆիյաթը իւզերինէ նագտ իյէ տախի թահվիլաթի սաթըլը. հէր կէօնա պօրսա մուամէլէսի իճրա օլունը։

Թաշրա սըբարըշլարը իչիւն ալընան գօմիսիօն բէք ճիւզի տիր։

Մալիւմաթը մուֆասսալ ախզը իչիւն, պիզգաթ եախօտ թաշրատան մէքթուպ իլէ մաղազայա միւրաճաաթ օլունա։

ԵՐԻՆԷ ՍԱԽԹԷՐԵԱՐԼԸՆ

Միւխթէլիֆ չէհիրլէրտէն թարաֆքմրզա չէօյլէ եազրըյօր.

«Նէթարեճը միւֆիտսէրնի զաթէն միշաշհէտ էյլէմիշ օլտուղում սիգին նէֆիս Բօպ Լբյօ շուրուպրնը՝ եէրինէ, գօճա պիր չիշէ տերուլինտէ պանա աճը, գաթը վէ սիյաշ պիր սու վէրտիլէր։ Պու սուլը միյտէմ ասլա գապալ իթմէյիպ, ատէթա սըհհէթիմի խալէլբէգիր իթտի։»

Իմտի էհալի պէօյլէ սախթէքարլբգլարտան սագընմալը տը. զիրա պէօյիւք թէհլիքէլէրէ տիչար օլապիլիր. Բօպ Լբյօ շուրուպը՝ թէտգիգաթ վէ թէհարրիյաթը մէտիտէ սէմէրէսի օլուպ, եալնըզ Մ. Լբյօնըն մալիք օլտուղը էտէվաթը մախսուսէ իլէ իսթիհսալ օլունապիլիր։ Պու սէպէպլէ հէր նէ գատար բէք չօգ տէֆալար պունըն թագլիտի եարբլրյօր իսէ տէ, հիչ պիր տէֆա թըպգրը իմալ օլունմայօր։

Պօրտօտա Սէնթ-Գաթէրին սօգաղընտա 164 նումէրօտա էճզաճը Մ. Լբյօ՝ եալնըզ քէնտի իմզասընը հավի օլան շիշէլերի թէէմին իտէր։

Գանրն պօղուլմասը վէ Բօպ Լբյօ վասէթասըյլա անրն թէտավիսի հագգընտա եազրըմըշ օլան միւհիմմ պիր բիսալէնին 50ինճի թապրնը հէր քէս օգումալը տը։

Մ. Լբյօ՝ քէնտիսինէ իսթէյէնլերէ պու բիսալէտէն մէճճանէն կէօնտերմիկի կիպի, ասլը Բօպ Լբյօ ֆիրուսթի էյլէյէնլերտէ տախի պուլընըպ, իսթէյէնէ մէճճանէն վերիլիր։

ՍԱՐՊԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 24 յուլիս

Ինկլ. էսկամը Ինկ. Լիր.	098-9/16
Օսմ. էսկամը աչբլաը	15-7/8
» » գաբանտը	15-15/16
» » Սէրի Ա	23-
» » » Պ	16-
» » » Ս	15-1/4
Օթօման 1871	90-3/4
Օսմանլը Պանգասը	10-1/8
Ռուսիա իսթիգրազը	099-1/2
Մըսրը առաջ. մութահըտ	38-3/4
» հմթյազը	103-7/8
Տախրա Սանկէ Մըսրը	33-3/8
Ռոյիտ իսթիգրազը	102-1/4
Մաճառիսթ. էսկամը 1877	-
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25-36.

Բարիզ 24 յուլիս

Ֆրանս. էսկ. 3 % ֆր.	83-72½
» » 4½ %	104-72½
Եէնի Օսմ. էսկամը աչբլաը	15-95
» » » գաբանտը	16-02½
Մէսագրէլ	
Սէրի Պ.	16-
» Ս.	15 70
Ռումելի չըմէնտրֆէրի	53-75
Օսմանլը Բէյթիսի էսկամը	-
» Պանգասը	505-
Գրէտի Լիոնէ	667-50
Գրէտի Ֆոնսիէ	1247-50
Գոնթուար դ'էսգոնթ	-
Սիւէյէշ ագսիոնը	2253-75
Ռուսիա 5 % 1877	-
Իթալիա էսկամը	92-60
Մըսրը ֆոնտ. մութահըտ	446-25
Տունան 5 % 1879	462-50
Գամպիո 3 այ վատէ	25-15

1876 յունիս 3, 1881 յունվար 8 վէ 1887 յունիս 10 թարիխլի պէյաննամէի գրալիլէր ահքեամընճա.

ԳՐՈՒԱ—ՊԼԱՆՇ

Նամ Հօլանտա ճէմիյէթի թարաֆընտան թէտավիւլ իմրամ իտիլմիշ օլան

1888 սէնէսի Հօլանտա ԳՐՈՒԱ—ՊԼԱՆՇԸ

ԻՌՐԱՄԻՅԷԼԻ ԹԱՀՎԻԼԱԹ

Մալիյէ գօմիսիօնընրն իքի ադասը վէ պիր մուգավէլաթ մուհարրիրլէր էհալի մուվաճէհէսինէ օլմագ իւզրէ, սէնէտէ իւչ տէֆա եանի,

Օգոստոս 1, Դեկտեմբեր 1 վէ Ապրիլ 1տէ

վուգու պուլաճագ 134 քէշիտէյէ հիսսէտար օլաճագլար տը։

Օգոստոս 1տէ ալթուն սիքքէ 400,000 ֆրանգ

Իքրամիյէ գազանըլապիլիր

1 իքրամիյէ	200,000 ֆրանգ	14 իքրամիյէ	50,000 ֆրանգ
4 իքրամիյէ	100,000 »	21 իքրամիյէ	30,000 »
7 իքրամիյէ	60,000 »	33 իքրամիյէ	20,000 »

վէ սահրէ

Ճէման 350,000 թահվիլաթ
350,000 իքրամիյէ գազանաճագ տը։

Հէր հալտէ չըգաճագ պէհէր թահվիլին է՛ն ճիւզի իքրամիյէսի՝ չիմտիրիք 30 ֆրանգ օլուպ, սէնէտէն սէնէյէ 50 ֆրանգա գատար չըգաճաղընտան, սէրմայէտէն ասլա զայպ վուգու պուլմայաճագ տը։

Մէմուրիյնը ահտէսինին իմզասընը համդ՝ օլան հէր թահվիլը ասլի՝ մէսարիֆի տէ պիրլիքտէ օլարագ 28 ֆրանգ գրյմէթինտէ տիր։

Օն ատէտ թահվիլաթ եալնըզ 270 ֆրանգ գրյմէթինտէ տիր։

ՆԱԳԱԳԻԼԸ ՃԷՐՀ ԹԷՄԻՆԱԹ ՕԼԱՐԱԳ

Սէնէվի օրթա հիսապլա եիւզտէ 4 ֆայիզ կէթիրմէք, վէ սըրֆ մէգքիւր թահվիլաթրն թէէմինաթը օլմագ իւզրէ, Հօլանտա պանգասընա 2,450,000 ֆիորին, եանի թագրիպա 6,000,000 էմանէթէն վազ իտիլմիշ տիր։

Պանգա գայմէսի, բօսթա վէքալէթնամէսի, յէք, եախօտ հէր մէմէքէթին բօսթա բուլու իլէ պիրլիքտէ վուգու պուլաճագ մէթաիպաթ՝

Moniteur autrichien à Vienne (Autriche)

Եանի

Վիէննատա (Աւստրիա) Մօնիթէօր Օթրիշիէն Նամընա եազըլմալը տը։

Հէր լիսանան եազըլապիլիր

Մէկտիպլերեմ դաստուրլի յէր

Վիէննա 21 յուլիս

Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	119-70
Ռումելի չըմէնտրֆէրի	29-80

ԴԱՂԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսկ. ռում. տիւն ագչ. գաբ.	17-11
» » » էն եիւքսէք	17-15
» » » էն աչագը	17-14
Պու սապահ աչբլաը	17-18
Իսթիգրազը տախիլի տիւն գաբ.	44-28
» » » էն եիւքսէք	44-29
» » » էն աչագը	44-28
» » » աչբլաը	44-35
Մըսրը մութահըտէ գաբ.	-
Պու սապահ աչբլաը	-
Սէռի Ա.	28-
» Պ.	16-20
» Գ.	17-18
Ռումելի չըմէնտրֆէրի	58-75
Ագչէ ֆայզի	7-
Բէբոր Ղրչ.	-
Հէվալէսիզ »	30-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	8-30
Օթամպօլ պանգասը	7-08
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-16
Թրամվայ	4-37½

ԱԳՕԷԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱԹԸ

Օսմ. Լիրասը 100 ղրչ.տան	Դրչ. Բէ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108-25
Մէճիտիյէ »	102-10
Պէշլիք »	101-
Ալթընլըգ »	104-
Ինկլիզ Լիրասը	110-11
Ֆրանսըզ ալթունը	87-25
Բօլ	90-05
Գրէմից ալթունը	51-10
Գարպօն գայմէսի	08-38

ԹԱՄԱԳԻՃ ՖԵՆՂԸՏԸ

20) լիք քեաղըտ	-
50) » »	08 30
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	08-30
(2000)»	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նուսէրօ 13)

Իչիւնճի օրտուլի հիւմայուն տախիլինտէ մէրքէզի Նառլիճ օլան ալթընճը նիզամիյէ ֆրգասը հայվանաթը իչուն պիր սէնէլիք օլարագ լուզումի մըգտար ալընաճագ օթուղ պէշ գալէմ մուհիմմաթը մուլթապիկ իլէ մէրքէզի Մաժուրէթ իւլազիզ օլան եէտինճի ֆրգա նիզամիյէ թապուրլարը իչուն միւպայեա օլունաճագ իքի պին թօփ սեքիզ վէ տօղուզ լիպարլրգ մահուտի թապիր օլունուր ամէրիգանրն իսթասընա թալիպ օլանլարրն նիհայէթ պիր հաֆթայա գատար մագամը Սէրասկէրի Լէվազիմ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

10 թէմուզ 1889

3—3

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նուսէրօ 14)

Էլպիսէ անպարը իլէ տապաղիանէ իչուն միպայեա օլունաճագ տօն եազը իլէ կէվէր չուհար թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլուպ թէմուզընն օն իչինճի կիւնինէ գատար պէհէր կիւն միւնագասաէրի պիլիճրա մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիլէրի վերիլէճէկինտէն իսթայա թալիպ վէ օնպէշինճի կիւնի եիւզտէ պէշ թէն գիլինէ բաղլպ օլանլարրն մագամը Սէրասկէրի Լէվազիմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

10 թէմուզ 1889

3—3

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նուսէրօ 15)

Ուրֆքատա պուլրնան ասաքիրը Շահանէ վէ հայվանաթը իտարէսի իչիւն մահալինճէ մէվգրի միւնագասատա պուլրնան էրզագ վէ սաիրէ-նին պուրաճա իթասընա թալիպ օլանլարրն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

12 թէմուզ 1889

3—1

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նուսէրօ 16)

Սէրֆիյէ սանճաղը տախիլինտէ պուլրնան ասաքիրը Շահանէ վէ հայվանաթի իտարէսի իչիւն մահալինճէ մէվգրի միւնագասատա պուլրնան էրզագ վէ սաիրէնին պուրաճա իթասընա թալիպ օլանլարրն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

12 թէմուզ 1889

3—1

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նուսէրօ 17)

Եանեա, Բրէվզա, Բարղա, Լէչօվա, Գոնիչա վէ Զաղօր մէվգրլրընտա պուլրնան վէ պիլիճագ պուլրնտրբլաճագ օլան հէր սընրի ասաքիրը Շահանէ վէ հայվանաթը իտարէլէրի իչիւն մահալինճէ միւնագասայա վազ օլունան էրզագ վէ սաիրէնին պուրաճա իթասընա թալիպ օլանլարրն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

12 թէմուզ 1889

3—1

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նուսէրօ 18)

Նէֆսը Նասլիճտէ պուլրնան վէ պիլիճագ պուլունտրբլաճագ օլան ասաքիրը Շահանէ վէ խասթախանէ նին պիր սէնէլիք իտարէլէրի իչիւն ճիհէթը ասքէրիյէտէն վերիլճէճէք պէհէր եիւզ գբյէ տագիգէ մուգաիլ իթա օլունմագ իւզրէ մահալինճէ մէվգրի միւզայէտէյէ գօնուլան նանը ազիզին պուրաճա իթասընա թալիպ օլանլարրն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

12 թէմուզ 1889

3—1

Մէսքիւքեաթը Շահանէ իտարէսի տաիրէ վէ ֆապրիգալարը իչիւն լիւզումի օլրպ տէրտէսթը միւնագասա պուլրնան 40,000գրյէ գաաա քօմիւբ իլէ 20,000գրյէ տախի էյէնմիշ Սթրանճա մէյզ քէօմիւրինին՝ չէրաթր մուգարրէրէյէրի վէճճլէ, իշպու թէմուզը բումմին 17նճի սալը կիւնիւ գարարտատէի չէքթիկալ 48 սաաթ զարֆրնտա 100տէ 5 թէնգիլաթ գապուլիլէ միւտտէթը մէգքիւրէ ինգրզասընտա տա իհտէյէ գաթիլէսի իճրա գելընճաճաղընտան, իթասընա թալիպ օլանլարրն եէվմը մէգքիւրտէ սաաթ 5տէն 10ա գատար մէսքիւքեաթը Շահանէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

12 թէմուզ 305

Լ'ԱՆԳԼԸ

ԷՕՄԻԻՐ ՎԷ ԻՅՐԱՏ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1858Տէ Վիէննատա Մուրէսսէս Տիր

1887 Դեկտ. 31Տէ Թէմմինաթ Ադզէսի
86,699,959·12 ֆրանգ

Սիկուրթա իտիլմիշ մէպալիղին եէքիւնիւ
408,448,921·35 ֆրանգ.

Վէճֆաթ վուգուր շարթըյլա սիկուրթայա գայտ օլունանլարրն թէէմթիւաթը՝ սէնէվի վերտիքլերի իւճբէթին (բրիմին) 100տէ 25ինէ գատար պալիղ օլմուշ տը։

Պէրհայաթ գայմագ շարթըյլա սիկուրթայա գայտ օլրանանարրն թէէմթիւաթը՝ սիկուրթա իթտիքլերի մրգտարը սէրմայէլէրին 100տէ 44 1/2ընա գատար պալիղ օլմուշ տը։

Ադնդրը գումբանեասընրն իճրա իթտիկի պաշլրճա չէրֆիթ պէրվէճէնը աթի տիր.

Ա. Վէճֆաթ վուգուր շարթըյլա սիկուրթա. մէսէլա,

35 եաշընտա պիր քիմսէ՝ վերտէսինէ 10.000 ֆրանգլրգ պիր սէրմայէ սիկուրթա (թէէմին) իթմէք իչիւն սենէվի 266 ֆրանգ իւճբէթ (բրիմ) թէէտիյէ իտտր. քէնտիսի վէճֆաթ իտտր իթմէզ մեգքիւր սէրմայէ անիտէ վերտէսինէ թէէտիյէ օլունտրը կիպի, միւտտէթը հայաթընտա տա թէէմթիւաթընա հիսսէմինտ օլմագա հագգը օլար։

Բ. Պէրհայաթ գայմագ շարթըյլա սիկուրթա. (Թախսիսաթ) մէսէլա,

Պիր չօճուգ պիր եաշընտա իքէն, սենէվի 298·30 ֆրանգ իւճբէթ վերիլէրէք սիկուրթայա գօնուլարգտա, 20 սենէ ասնդրա 10,000 ֆրանգլրգ պիր սէրմայէյէ քեամը իսթիհգագ իթտիքտէն մատտա, գումբանեանրն թէէմթիւաթընը տա 100տէ 85ինէ հիսսէմինտ օլմագ տը։

Չօճուգլարու թախսիսաթ (տոթասիան) իչիւն սիկուրթայա գայտ օլրնանլարրն թէէմթիւաթ հիսսէսի՝ սոն իւչ սենէտէ 100տէ 37, վէ 34 42 վէ 41 1/2 օլմուշ տը։ Մէսէլա սիկուրթայա գայտ օլրնանլար սիկուրթա իթտիքլերի պէհէր 1000 ֆրանգ իչիւն սոն թէվզիտէ 415 ֆրանգլրգ պիր քեար (տիվիտանտ) ալաճ իթմիշլէր տիր։

Գարշրլրգ սիկուրթա իչիւն ճիւզի պիր իւճբէթ (բրիմ) տախի վերիլմիշքաե, վուգուր վէճֆաթ շարթըյլա թէէտիյէ օլրնան իւճբէթլեր տախի թէէմին օլրնասիլիր։

Թաֆսիլաթը մուբէմմէլէ ալաղ իթմէք իչիւն Տէբասատէթատ ումումի ասճենթ Լիոնել Պոնտիտ մուբաճասաթ օլունմալը տը։

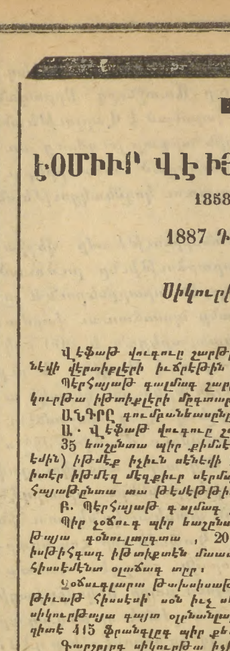
Իտարէխանէի թրնէլ մէյտանընտա Մայէր մուզասարրն 2ճի գաթընտա տը։

Գումբանեանրն պանքերի Մ. Ս. ԱՏԼԷՐ.

ԳԱՐԼԸՄԱՆ ՎԷ ՊԼՈՒՄՊԷՐԿ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԴԱՂԱԹԱՏԱ ՊԼՕԳԻԻՔ ՄԻԼԼԷԹ ԽԱՆԸՆՏԱ

ԻԹԹԻՀԱՏ ԲՕՍԹԱՆԷՍԻՆԻ ԻՒՍԹ ԳԱԲԸՆՏԱ



Մէզքիւր մաղազատա հէր նէվ պէյազ չամաշըր, գատրպլար իչիւն մանթօլար, չօճուգ էլպիսէէրի, եարըմ ֆիթանլար, գօրսէէր, ճէհէզ իչիւն չամաշըրլար, նագշ իշլէմէլէրի, էնվաի չօրապլար, մէնտիլէր վէ սաիր պու կիպի մալլար ղոյէթ էհվէն ֆիյաթլա ֆիրուսթի օլունը։

Գէտֆէֆէի ալէա ճինտէն օլան պու մալլար թօրտան վէ բէրաքէնտ սաթրլը։

Պու մալլար՝ վէյէնա վէ Պերլինտէ խուսուսի ֆապրիգալարտա խմալ օլունրը, ինկիլթէրա, Իթալիա վէ Էվրօբանրն սաիր մէմլէքէթլերինտէն տախի մալ ճէլալ օլունը։

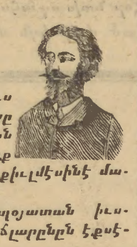
Էկեր պէտէլի բօլիցա վէ եախօտ բօսթա բուլը իլէ կէօնտէրիլիր իսէ, Թաղրպարտան վագը օլան արբարշլաթ տախի իճրա օլունը։

Պէյէնիմէյէն մալլար կէրի ալընրպ ագէսի իտտէ օլունը վէ եալնըզ նագդիյէ իւճբէթի ալրգօուլրը։

Գատրպլարա սուհուլէթ օլմագ իւզրէ մեգքիւր մաղազա՝ քէնտի ճէսիմ տէրօզիթօլարընա մահիր պիր թերզինին թահթը իտարէսինէ պիր թերզիխանէ զամմ ու իլավէ իթմիշ օլտուղը կիպի, բամբալամա տատթօ վէ սոիրէ եաքմագ իչիւն Էվրօբատան էնվաի չէշիտ գումաշլար տախի կէթիրթմիշ տիր։

Լ. Ա. ԺՈՒՎԱՆԹԻՆ

ՏԱՐԻՄԻ ԿԻՒԶԷԼԻՒԻ ՍԱԶ ՎԷ ՍԱԳԱԼ ՊՕՃԱՄԱՂ



Սաչ վէ սագալը թէճտիտինէ մախսուս օլան իչպու նէվիճատ իլաճ՝ գուրչուն թուզրնը վէ ճէչէնէյմ թաչրը հավի օլմայըպ, հէվան գուլլանըլտրը կիւն սաչ վէ սագալը կէնճիլիք ըէնկինի վերիր, պաչտաքի թէրլէրի մահվ իտէր վէ սաչը տէօքիւլմէսինէ մանի օլուր։

Գուլլանըլտրգտա՝ տիկէր քեաֆֆէի սաչ իլաճը վէ եա պօյատան իւսթիւն օլտուղը անպաչըլը, զիրա պօյա վէ եա սաիր սաչ իլաճլարընրն էքսէրիա սըհհէթէ իյասը մազարրաթ իտէրլեր։

«Ժուվանթին» նամընտա օլուպ ճէչէնէյմ թաչը էսասըյլա թէրթիպ իտիլէն տիկէր քեաֆֆէի պօյալարտան ոտքմալը։

Լ. Ժուվանթին՝ Ֆրանսանրն Իզէր էյա էթինտէ Պօրէր նամ մահալտէ քիմիկակիր վէ ֆէնընը նէպպաթաթ մուալիմի Լ. Ժ. Մանէ թարաֆընտան թէրթիպ օլունմըշ տը։

Ումում թիւրքիա իչիւն ադէնթէ վէ տէրօզիթօճը՝

Պէյօղլունտա Տողրու Եօլտա 156 նումէրօլը Ինկիլթէրա էճզահանէսինտէ Ն. Ֆ. Գանթիւ պիրատէրլէր։

ՁՕՐԹՈՒՆԱ

ԱՆՕՆԻՄ ՈՒՄՈՒՄԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1868ին Պերլինտէ Իսէոթ օրանմըշ տը։

ՍԷՐՄԱՅԷ	1,875,000 ՖՐ.
ԻՀԹԻՅԱԹ ԱԳՋԷՍԻ	1,337,500 ՖՐ.

ՏԻՒՍԷԼՏՕՐՖԷՐ

ՏԷՆԻՋ, ՆԷՀՐ ՎԷ ԳԱՐԱ ՈՒՄՈՒՄԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1845ին Տիւսէլտորֆտա Իսէոթ օրանմըշ տը։

ՍԷՐՄԱՅԷ	3,750,000 ՖՐ.
ԻՀԹԻՅԱԹ ԱԳՋԷՍԻ	3,099,367·15 ՖՐ.

Տէբասատէթ բիացասընտա պիրլէշմիշ օլան իչպու սիկուրթա գումբանեալարը՝ քէֆալէթը միթէգասպիէ իլէ հէր նէվի էմթաա վէ ագչէ կրուբօլարընը՝ տէնիզ, նէհր վէ գարա նագլիյաթը թէհլիքէլէրինէ գարշը զայէթ ֆիտէսալա չէրաթի իլէ սիկուրթա իտէրլեր։

ՀԱՆԳԼԻԱ-ԹՈՒՇԷ

ԵԱՆԿԷՆԱ ԳԱՐՇԷ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1574տէ Համբուրկտա Իսէոթ օրանմըշ տը։

ՍԷՐՄԱՅԷ	3,750,000 ՖՐ.
ԻՀԹԻՅԱԹ ԱԳՋԷՍԻ	600,000 ՖՐ.

Իչպու սիկուրթա գումբանեասը՝ հէր նէվի էմրաք վէ էշեայը, անպար վէ մաղազա տէրունէրինտէքի էմթասը՝ էն գիյատ ֆահտէպսիշ չարթլար իլէ սիկուրթա իտէր։ Թաֆսիլի մուլիմաթ ալմագ իսթէյէնլեր՝ պալէատ զիքր օլունան իչ գումբանեալարընն ումումի մասլահաթկիւզարը պուլրնան Սթամպօլտա Պալչէ Գարուսընտա Բասիմ բաչա խանընտա նումէրօ 13 վէ 14տէ ՏԻՐԱՆ Ս. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ էֆէնտիյէ միւրաճաաթ իթմէյէ տավէթ օլունըրլար։

ԳՈՒՆԴԱԿ ԱՆՈՒՇ

Ամանորի նվեր՝ Գունդակ Անուշ։ Գունդակ Անուշ։ Գունդակ Անուշ։